



鲁迅全集

第十八卷

人民文学出版社

鲁迅全集

第十八卷

附 集

鲁迅著译年表

全集篇目索引

~~全集注释索引~~

人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁迅全集 .18/鲁迅著. - 北京:人民文学出版社,
2005.11

ISBN 7-02-005033-6

I. 鲁… II. 鲁… III. ①鲁迅著作-全集②鲁迅
著作-索引 IV. I210.1

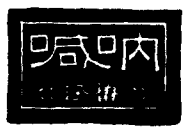
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 069997 号

责任编辑:王玉梅 侯群雄

装帧设计:李吉庆

责任印制:周小滨

魯迅：
壁下譯叢
上海北新書局印行
一九二九



野草
魯迅著

中國小說史略
魯迅

WALUSIN
華蓋集

魯迅集

WALUSIN
華蓋集



小約翰

朝花夕拾

手绘封面圖案（一）

靜
的
頓
河

萌
幼
月
刊

萌幼月刊

藝
風

書
社

十
字
街
頭

奔
流
前
哨

手绘封面图案 (二)

魯迅：三閑集

魯迅：二心集

南腔北調集 魯迅

魯迅自選集

集外集

海燕

志宣

木刻
紀程

魯迅：偽自由書

一名：不三不四集

准風月談

凱綏·珂勒惠支

版画選集

凱綏·珂勒惠支

版画選集

一九三六年
上海王用書局印造

海上速林
上卷
下卷

自然
文交

引玉集

引 玉 集	D MITROKHIN, A. KRAY-
	CHENKO, N. PISKAREV,
	V FAVORSKY, P. DAV-
	L'NOV, A. GONCHA-
	ROY, M. PIKOV, S. MO-
	CHAROV, L. KHIZHIN-
SKY, N. ALEKSEEV, S.	
POZHARSKY 木刻 59 幅	

引玉集

手绘封面图案 (四)

目 录

鲁迅生平著译简表

全集篇目索引

首字检索表	49
篇目	54

全集注释索引

人物类

首字检索表	79
人名	79
神话传说和各类作品中人名	85
外文人名	87
注释条目	88
人名	88
神话传说和各类作品中人名	192
外文人名	196

书籍、作品类

首字检索表	205
注释条目	218

报纸、刊物类

首字检索表	431
注释条目	434

团体、流派、机构类	
首字检索表	449
注释条目	453
国家、民族、地名类	
首字检索表	469
注释条目	472
历史事件及其他社会事项类	
首字检索表	479
注释条目	482
引语、掌故、名物、古迹、词语类	
首字检索表	500
注释条目	511
外文词语类	
注释条目	619
鲁迅生平活动类	
年序表	625
注释条目	626
鲁迅笔名类	
注释条目	647

鲁迅生平著译简表

本年表主要记载鲁迅的著译活动,附及他的一些重要的社会经历。表中所列作品发表的时间、报刊及署名等,因各篇均有注释,并有篇目索引可查,故一般从略。

鲁迅生平著译简表

一八八一年(清光绪七年 辛巳) 一岁

九月二十五日(夏历八月初三日) 出生于浙江省绍兴府会稽县东昌坊口新台门周家。取名樟寿,字豫山(后改名树人,字豫才)。

一八八七年(光绪十三年 丁亥) 七岁

入家塾读书。

一八九二年(光绪十八年 壬辰) 十二岁

入三味书屋读书,塾师寿镜吾。

幼年时代 常随母亲鲁瑞到农村外祖母家,接触了一些农民生活。

一八九三年(光绪十九年 癸巳) 十三岁

秋后 祖父周福清(字介孚)因科场案入狱。周家变卖产业营救。鲁迅避难于亲戚家。

一八九四年(光绪二十年 甲午) 十四岁

春 回家,仍就读于三味书屋。

冬 受祖父科场案牵连被“斥革”在家的父亲周凤仪(又名文郁,字伯宜)病重。为了延医买药,常出入于当铺、药店。

一八九五年(光绪二十一年 乙未) 十五岁

本年前后 课余搜集、抄录古书的兴趣日浓,泛读《蜀碧》、《鸡肋编》、《明季稗史汇编》等野史杂说。

一八九六年(光绪二十二年 丙申) 十六岁

十月十二日(夏历九月初六日) 父亲病逝,终年三十七岁。

本年开始写日记,约至1902年往日本留学前中止(这一段日记已佚)。

一八九八年(光绪二十四年 戊戌) 十八岁

五月 往南京考入江南水师学堂,为试习生,后补为三班正式生,分入管轮班。

十月 因不满于江南水师学堂的守旧和腐败,改考入江南陆师学堂附设的矿务铁路学堂(简称“矿路学堂”)。

本年 作《夏剑生杂记》短文四则、《蔚花杂志》短文二则。

一八九九年(光绪二十五年 己亥) 十九岁

本年 在矿路学堂读书。

一九〇〇年(光绪二十六年 庚子) 二十岁

三月 回家度寒假后,作旧体诗《别诸弟》。

本年 又作旧体诗《莲蓬人》一首。

一九〇一年(光绪二十七年 辛丑) 二十一岁

二月 寒假回家度岁,作旧体诗《庚子送灶即事》一首。

二月十八日(夏历庚子除夕) 作《祭书神文》一篇。

四月 寒假后,作旧体诗《和仲弟送别元韵并跋》。

十一月七日(夏历九月二十七日) 随矿路学堂同学到青龙山煤矿(在今南京官塘煤矿象山矿区)实习。

在矿路学堂时 读严复译述的英国赫胥黎《天演论》。

一九〇二年(光绪二十八年 壬寅) 二十二岁

一月二十七日(夏历辛丑十二月十八日) 从矿路学堂毕业。

二月中旬至三月中旬 回乡探亲。

三月二十四日(夏历二月十五日) 经江南督练公所审核、两江总督批准赴日留学,本日自南京乘船经上海东渡日本。

四月四日(夏历二月二十六日) 抵日本横滨,转赴东京。

四月三十日 入东京弘文学院普通科江南班学习。

十一月 与许寿裳、陶成章等百余人在东京组成浙江同乡会,决定出版《浙江潮》月刊。该刊于次年2月17日首刊。

本年 课余常“赴会馆，跑书店，往集会，听讲演”，参加中国留日人士的各种民族民主革命活动。

一九〇三年(光绪二十九年 癸卯) 二十三岁

三月 剪去发辫，摄“断发照”。

六月 在《浙江潮》第五期发表《斯巴达之魂》前部分及所译法国雨果的随笔《哀尘》(附所作《〈哀尘〉译者附记》)。

八、九月 暑假回国探亲。

十月 在《浙江潮》第八期发表《说钿》及《中国地质略论》。

十月 所译法国儒勒·凡尔纳的科幻小说《月界旅行》及附所作《〈月界旅行〉辨言》由东京进化社出版。

十一月 参加鼓吹革命的“浙学会”(原设杭州，为光复会前身)在日本东京开展的一些活动。此时或稍后(一说“1908年”)参加光复会。

十二月 所译儒勒·凡尔纳的科幻小说《地底旅行》首二回，发表于《浙江潮》第十期。全书译毕后于1906年3月由南京启新书局出版。

本年 写七绝诗《自题小像》于“断发照”背面，赠许寿裳。

一九〇四年(光绪三十年 甲辰) 二十四岁

四月 在弘文学院结业。

九月 入仙台医学专门学校。

本年 课余翻译《世界史》、《北极探险记》及《物理新论》(仅译二章)。以上译稿均未发表,已佚。

一九〇五年(光绪三十一年 乙巳) 二十五岁

继续在仙台医学专门学校学习。

春 译美国路易斯·托伦的科幻小说《造人术》,发表于上海《女子世界》1905年第四、五期合刊。

一九〇六年(光绪三十二年 丙午) 二十六岁

一月 开始学习细菌学课程。在课间的“日俄战争教育幻灯会”中,看到日本兵杀害中国人而中国人麻木地充当看客的镜头,深受刺激,决心弃医从文,以文艺来改造国民的精神。

三月 从仙台医学专门学校退学,藤野先生赠照片惜别。至东京与许寿裳等筹商提倡文艺运动。

五月 与顾琅合编的《中国矿产志》由上海普及书局出版。

六月 将学籍列入“东京独逸语协会”所设的德语学校。其间曾大量搜读外国文学作品,特别是被压迫民族文学和具有民主革命思想的俄罗斯文学。

夏秋间 奉母命回国与绍兴府山阴县朱安女士完婚。

一九〇七年(光绪三十三年 丁未) 二十七岁

夏 与许寿裳等筹办《新生》文艺杂志,未果。

本年 翻译英国哈葛德与安德鲁·兰格合著的小说《红星佚史》(原名《世界的欲望》)中的十六节诗,收入周作人译《红星佚史》一书,12月由商务印书馆出版。

本年 为河南留日学生主办的《河南》月刊撰写《人间之历史》(1926年编入文集《坟》时改题为《人之历史》)、《摩罗诗力说》、《科学史教篇》、《文化偏至论》。

一九〇八年(光绪三十四年 戊申) 二十八岁

夏 与许寿裳、钱玄同、周作人等请章太炎在民报社讲解文字学,每周一次,约半年。

本年 继续为《河南》月刊翻译匈牙利籁息的《裴象飞诗论》,撰写《破恶声论》,两者均因刊物停刊而未完稿。

一九〇九年(清宣统元年 己酉) 二十九岁

三月 与周作人合译的《域外小说集》第一册出版;7月续出第二册。

四月 译俄国安德烈夫的小说《红笑》,未出版,稿佚。

四、五月间 为周作人所译俄国阿·康·托尔斯泰的小说《谢历勃里亚尼公爵》作序,未发表,现存残稿,题《〈劲草〉译本序》。

八月 结束日本留学生活,回国。在杭州浙江两级师范学堂任生理学和化学教员,其间编有生理课讲义《人生象教》、《生理实验术要略》等。